



“ほっと”なネットワーク

かんちゃん通信

さくら号

第14号

2020年4月5日発行

皆さん お元気ですか♪



今「かんちゃんあそび村」(多文化共生・地域交流会)は 延期中ですが

「おり紙メッセージ」「手づくりのおもちゃ」を

“かんちゃん”に届けよう♪

という活動をすすめています！



あなたからの “ほっと”なつながいを♥♥

子どもからお年寄まで・・・多文化・多国籍・多世代・・・
「みんなでつくる あそび村」

今、新型コロナウイルスの影響によって、「かんちゃんホットルーム」は3月の「あそび村」から、しばらく開催を延期しています。

でも、みんなで集まれなくても、世界や地元の食事を楽しみながらおしゃべりができなくても・・・

「ひとりじゃないよ！」

「つながってるんだよ！」という気持ち(思い)を、“たがいに伝えあい、ともに感じあえる”ことを大切にして、今、できることを考えています。なお、「かんちゃんの小さな家」の「相談ルーム」は、通常どおりすすめています。

皆さまからのアドバイスやご支援を、よろしくお願いします。

♥メッセージ・手作りのあそびの送り先は、6ページの下の住所あてにお願いします。

おり紙メッセージ

おり紙に、「今の気持ち」「やってみたいこと」「かんちゃんやみんなに伝えたいこと」など、自分が思っていることを書いてください♪「かんちゃんの小さな家」のコーナーに飾ったり、「あそび村」の「メッセージボード」で交流したりします♪

手作りのおもちゃ・あそび

◇テーマは、「手作りのおもちゃをつくろう♪」です。トイレットペーパーの芯、空き箱など、家にある材料を使って、おもちゃを作ってみませんか♪ ◇次回は、自分が作ったおもちゃで、みんながあそぶという「あそび村」です！ ◇ビー玉を使ったゲーム、ぶんぶんゴマ、めずらしいコマ、手作りのすごろく、びっくり箱？昔のなつかしいおもちゃ(あそび)、世界のおもちゃ(あそび)也大歓迎！



第2回多文化共生フェスタ in あづち (「かんちゃんの小さな家」第44回ホットルーム)

世界の音楽・リズムに思いをのせて♪

テーマ みんなつながってるよ♪～文化を越えて 国境を越えて 世代を越えて～

「第2回多文化共生フェスタ in あづち」(かんちゃんの小さな家と安土まちづくり協議会が共同で開催：1月実施)は、前回は上回る123名がつどい、楽しく、なごやかな交流会を「体感」!!ここでは、当日の様子と参加者の声・思いを紹介します。また、「意見発表」の内容の一部を4ページに掲載しています。ご覧ください。(会場：安土コミュニティセンター)



オープニング演奏 まち協バンドの子どもたちの演奏

多文化共生社会をめざして・・・ともに暮らす外国人の思い



ミャンマーの「お国紹介」と「日本に来て驚いたこと!」・・・「先生に挨拶をするときは、腕を組みます。日本では失礼なことです。ミャンマーでは相手を尊敬することを意味します。」「日本では、道にゴミ箱が置いてないのに、まち並みがきれいです。」「ラーメンやそばを食べるとき、音を立てて食べることは『おいしい』という意味だそうです。ミャンマーでは失礼なことになります。」という、とても興味深い内容でした♪
※ブラジル人の「チエミさんのメッセージ」は、4ページをご覧ください。

ワークショップ「世界一周! 旅行ゲーム」

7つの国の「国名」「あいさつ」「食べ物」「輸出入品」が書いてあるカードを集めながら“世界一周の旅”にチャレンジしました♪



フェスタのプログラム

オープニング演奏

安土学区まち協バンドの子どもたち

セレモニー&メッセージ

ともに暮らす外国人の思いより

パート① 「世界一周! 旅行ゲーム」を楽しもう♪

ファシリテーター：大森容子さん

〔公財〕滋賀県国際協会

パート② 日本と世界の文化 心と体で感じて

津軽三味線の演奏とメッセージ

三絃辰絃流家元 藤元辰也さん

打楽器・笛の演奏 ラテン・アフリカ音楽

アフリカリズムの演奏グループ

「ドゥニアダンス」の皆さん

おやつと交流タイム・・・そして エンディング

(ブラジルのプチケーキと世界のおやつだよ♪)

◇世界一周旅行ゲームをやってみて、ケニアの輸出品がお花と知りました。どんなお花なのか調べてみたいです。

◇「世界一周旅行ゲーム」も楽しかったです。

おかげで、いろいろな国の名物とか日本とのつながりがわかりました。勉強になりました。

◇一番楽しかったのは、「世界一周ゲーム」です。

わたしがとれた

のは、4枚です。

その中でとれて

うれしかったの

は、パルーと

サウジアラビア

です。



津軽三味線の演奏とメッセージ



- ◇津軽三味線を生で初めて聞きました。迫力があって、細かい節回しがあってとても良かったです。青森に行ってみたいと思いました。
- ◇伝統的な日本演奏も楽しかったです。
- ◇三味線の素晴らしさに感銘を受けました。
- ◇日本の曲が面白いし、楽しいし、聞くのが気持ちよかったです。ありがとうございました。

打楽器・笛の演奏 ラテン・アフリカ音楽



きょうは かぞくぜんいで きて、とっても たのしかったです。さいごの ボリビアの おんがくを きいて、おとうさんの くのに ケーナという がっきの えんそうを きいて、とっても なつかしい おんがく でした。みんな おんがくにあわせて、おどって、おんがくで みんな つながって、ひとつの ところに なりました。きょうは、さいごの ひでした。(参加者の感想より)

“参加者の感想”より

- ◇日本の方も外国の文化を体験することができましたが、私たち外国人も日本の文化、多文化を体験することができました。
- ◇はじめてイベントにさんかしたんですが、とてもたのしかったです。みなさまとかつどうしたり、うたをうたったり、おどったりしました。みんなはやっぱりやさしいので、いっぱいおしゃべりしました。ほかのイベントがあればぜひさんかします。
- ◇多文化ならではの今日のつどい、また、ゲーム。外国へ行った気分です。三味線や太鼓などを演奏された仲間等、すばらしかったです。盛り上がりがすごいです。
- ◇とってもステキな会でした。世代も国もさまざまな人たちが集まって、同じ歌を歌って、同じお菓子を食べてつながることができました。
- ◇いろんな角度から世界にふれることができて大満足です。子どもたちの学校では見られない顔、地域での姿、のびのびした姿にも出会えて良かったです。こういった出会い、ふれあいの大切さを実感することのできた一日でした。



交流会後の集合写真♪



おやつと交流タイム

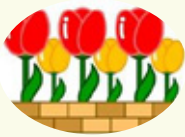


“気軽に話せる日本人の友だちを つくっていききたいです♪”



～日本語を勉強したこと、おばあちゃんとナムさんと出あったこと～

私は、日本で生まれました。そして、日本のほいくえんに行きましたが、ないばかりだったので、日本のほいくえんをやめて、ブラジルのようちえんに行きました。



5才で日本にかえってきて、どこの小学校に行こうかまよいました。そのころ、「お母さんの友だちの子どもが、日本の小学校に行っていじめられている」ということを聞きました。それでブラジル人の学校に行きました。17才まで勉強しました。

1年間、仕事をして大学に行きたいと思ったけど、日本語がわからなくてこまっていた時に、おとうとのおようちえんのえんちょう先生のしょうかいで、「かんちゃんのちいさな家」で日本語を勉強することになりました。はじめはみじかいぶんくらいしか話せなかったけど、いっぱい話しているうちに、日本語をしゃべることがたのしくなってきました。

そして、「かんちゃんのちいさな家」のイベントがあることをして、おかあさんやおとうとやいもうとといっしょにさんかしました。その日は、“ぶんぶんごま”や“ぴょんぴょんがえる”をつくり、かんこくの「トック」を食べてたのしくすごしました。でも、まだ日本の人が、わたしたちをくべつしているようにかんじていました。

2年前、外国語専門学校に入学して、日本語をまなびました。専門学校に行けば、日本人の友達ができるときたいしていました。でも、日本人とコースがわかれていて、日本人の友達はできませんでした。

学校にかようでんしゃの中で、わかい人たちにじろじろみられたり、「あっ、がいじんや。」といわれたりして、いやな気持ちになりました。今までは日本語がわからなかったけど、悪口を言っているのがわかるようになりました。言っている人はおおくないのかもしれないけど、みんながくべつしているようにかんじていました。／



／なんかいいイベントにさんかしました。イベントはグループに分かれていて、「私、外国に行ったことがあるよ。」とか話しかけてくれて、私もわの中にはいれるようになり、たのしくはなしたり、かつどうしたりできました。

「これはなにいろ」というイベントで、グループのじこしょうかいを私が日本語で話したので、日本語がわかると思って、みんなが話しかけてくれました。おばあちゃんたちは、「日本語は、なにがむずかしい？」とかきいてくれたり、その日に食べたブラジルのパン、エスフィーハやデザートについてもきいてくれて、いっぱい話して、とても楽しかったです。

でも、ボランティアの人たちとは、なかなか話せませんでした。ところが、ナムさんは出会った時にハグしてきてびっくりしました。「なにつくろう？」と、きがるにこえをかけてくれて、とてもうれしかったです。日本人はいじわるだと思っていたけど、こんなにやさしい日本人もいるんだと思いました。



それからイベントにさんかしましたが、ナムさんは、「いっしょにやろう」といつもこえをかけてくれて、あまり日本語がじょうずではないわたしの思いをくみとってくれたり、おしえたりしてくれました。はじめて日本人の友達ができました。ナムさんといるとあんしんしてしゃべれます。いつもじぶんだけ一人と思っていたけど、友達のナムさんがいるので、もう一人ではないと思いました。

イベントでしりあったおばあちゃんたちのおかげで、「かいごの仕事をしたい」という気持ちになりました。これからも、できるだけイベントにさんかしたいと思っています。そして、イベントいがいのばしょでも、ナムさんのようにきがるに話せる日本人の友達をつくっていききたいと思っています。

※「かんちゃん通信」では、チエミさんの「思い」をより多くの方々に伝えようと、「特集」コーナーを設けました。「意見発表」の原稿を、チエミさんの了承のもとで編集したものを掲載しました。

交流のひろば 一斉休校！→春休み→近づく新学期



皆さんからの「こえ」「思い」を届けてください。お待ちしております！！
「私、一人だけじゃないんだ。」と
“気づくこと”って大きいですね。

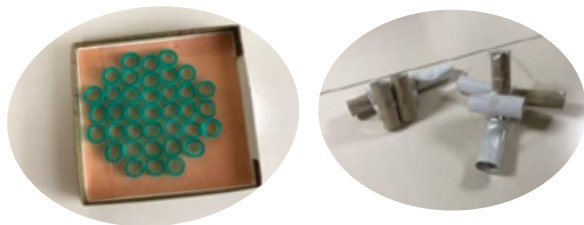


新型コロナウイルスの感染拡大防止のため、3月の初めからいきなり休校！になって、約1か月が過ぎました。すでに、さまざまな声が報じられていますが、「かんちゃん交流の広場」でも、皆さんの思いの一端を紹介していきたいと思います。

- ◇とっても楽しいクラスだったから、「今日で最後」と急に言われて悲しかった。お別れ会や、先生へのサプライズプレゼントなどをしたかった。[中学生]
- ◇(休校中のとき)・・・9年間、一緒にいた友達と、「卒業式、絶対成功させよう」と言っていたけど(練習がないので)本番が不安です。
(卒業式を終えたとき)・・・ここに残る卒業式だった。みんなが真剣に歌ってた！気持ちが伝わってきた。
(卒業して数日後)・・・休みの間に1日だけ学校に行って卒業、何か卒業した実感がなくて、まだ休校中の感じ。[中学生]
- ◇ともだちにあえないのでさみしいです。あそび人がいない！[小学生]
- ◇休みになっていやなことは、練習(スポーツクラブ)がなくなったことです。うれしいことは、いやな空気からぬけられたことです。気が楽になりました。[小学生]

さっそく作ったよ♪

かんちゃん家のおばあちゃんや孫たちも参加！
ホースを細かく切って **“ビー玉ゲーム板”**
トイレットペーパーの芯(しん)で作った **“ひこうき”**



「手づくりのおもちゃ」・・・「かんちゃん家」では、早速、おばあちゃんや孫たちが作ってしました♪おばあちゃんは、ホースをハサミで切って、空き箱のふたに37ピース貼り付けて、「ビー玉ゲーム板」が4台完成！孫たちは、トイレットペーパーの芯をテープで止めて「ひこうき」を作ったよ！“子どもとおとな、みんなで作るあそび村”よろしく♪

- ◇安土日本語教室は、2月末でストップした状態です。
- ◇「外国籍の保護者にとっては、住んでいる近くのローカルな情報が、母国語でほしいです。」と話されていました。
- ◇「学校が休みになる」と聞いた時には、コメも肉もトイレットペーパーも、スーパーになくてびっくりしました。
- ◇マスクは、ないから洗ってますよ～！
- ◇想定外の事態に圧倒されています。ワクチンの開発を切望します！・・・本当に青天の霹靂(へきれき)！一寸先は闇(やみ)、息をひそめてやり過ごす状態ですね。怖～い！
- ◇家で子どもが楽しめるアイディア・・・子どもの遊びポータルサイト「ミックスじゅーちゅ」などもひとつかな。

- ◇仕事が休めず、子どもだけで留守番させているので心配です。それと、その間、何をしているのか・・・ たぶんテレビ、ビデオ、Youtube ばかりなんだろうな、と思うところも心配です。
- ◇この長期の休校の過ごし方で、どこまで勉強をさせればよいのか心配です。
- ◇昼のパートが休めないで、日中は、祖父母に来てもらっています。
- ◇いつもよりも増えた家族で過ごす時間を楽しんでいるみたいです。でも、毎日、夜勤パートで働いていて、昼間に寝たいのに子どもたちが騒がしくて・・・大変です。
- ◇この休みのために意識的に取り組んだこと・・・子どもにワークブックを買ったのと、ゲームを減らして文字にふれてもらおうと思って漫画レンタルや図書館の本を借りてきたことなどがあります。
- ◇・・・ケジメがつかないまま進級することで、気持ちがきちんと切り替わるか、少し心配です。



相談会のご案内

かんちゃん と まい子さんの 子ども・若者相談ルーム

子育てや学校生活・卒業後の進路等で

困ったこと、気になることがあれば

声をかけてください

4月22日(水) 13:00~17:30

5月17日(日) 13:00~17:30

6月10日(水) 13:00~17:30

定例日以外は、個別に相談に応じます。

保護者・支援の方の相談も可(要予約)

事前のお問い合わせ先(かんちゃんの小さな家
携帯090-3708-3315)



学びのご案内 ミニ事例学習会

※3月の学習会は、中止しました。

第33回学習会 5月17日(日)

- ◇会場 かんちゃんの小さな家
- ◇時間 10:00~12:30
- ◇事前の申し込みが必要です

子育てミーティングのご案内

第5回ミーティング 4月22日(水)

- ◇テーマ 「新しい環境」と子どもの様子
~今、気をつけていること~
- ◇会場 かんちゃんの小さな家
- ◇時間 10:00~11:30

♡「かんちゃんの小さな家 友の会」

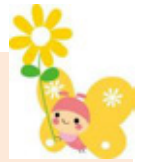
よろしくお願いします

個人会員 1口 2,500円・団体会員 1口 10,000円

友の会・活動支援カンパの振込口座
振込先銀行 滋賀銀行 安土支店
口座種別 普通 口座番号 403489
口座名称 かんちゃんの小さな家
代表 佐子 完十郎

♡「かんちゃんの小さな家 ホームページ」

交流会のご案内 かんちゃんホットルーム



◆参加費：子ども 100円・おとな 300円

第45回 5月30日(土)

10:30~13:00

会場 安土コミュニティセンター

内容 かんちゃんあそび村(その4)

※4月25日(土)の「あそび村」は、5月に延期しています。4月の活動は、学区内全戸配布の案内・「かんちゃんホームページ」をご覧ください。



4月25日(土)は、みんなが家で作った

折り紙メッセージ・手作りのおもちゃを

「かんちゃん」に届ける日にしま〜す♪

時間:10:30~12:30の間 場所:安土コミュニティセンター

「折り紙メッセージ」は、「かんちゃんの小さな家」のコーナーに飾ります。次の「あそび村」で、みんなの思いがこもった「メッセージコーナー」を作ります♪そして、手作りの「おもちゃ」は…みんなで楽しくあそびたいと思います♪



「みんなでつくる かんちゃんあそび村」
子どもからお年寄まで…多文化・多国籍・多世代…
皆さんのご協力をよろしくお願いします!

主催 ホットフィールド 子ども・若者支援ヒューマンネット かんちゃんの小さな家
共催 安土学区まちづくり協議会

せせらぎ(編集後記)

◇「イベントで知りあったおばあちゃんたちのおかげで、「介護の仕事をしたい」という気持ちになりました。」と語るチエミさん(4ページの「特集」)は、バイトをしながら介護士の道をふみ出しました。◇「日本語の勉強会」「かんちゃんホットルーム」等の“つながり”をとおして、一人ひとりの「生き方」「アイデンティティ」…といった大切な部分と出会わせてもらえることの重みを感じています。◇まず、「直接に出会わなくても、つながってるよ」「一人じゃないよ」…と、子どもたちに語りかける私自身の立ち位置を問い返したいと思います。(か)

※次号「第15号」は、8月後半の発行予定です!

<https://kancyan-house.com/>



ホットフィールド 子ども・若者支援 ヒューマンネット
かんちゃんの小さな家

〒521-1351 滋賀県近江八幡市安土町常楽寺956-2
携帯 090-3708-3315(代表 佐子) FAX 0748-46-3283
e-mail srmq61299@nike.eonet.ne.jp

